

淡江大學 101 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	德文作文 (二)	授課 教師	羅 瀾 ROLAND BEDNARSCH
	GERMAN COMPOSITION (II)		
開課系級	德文三 B	開課 資料	必修 上學期 2學分
	TFGXB3B		
系 (所) 教育目標			
<p>一、培育學生德語能力與人文素養。</p> <p>二、訓練學生深造與就業能力。</p> <p>三、培育學生自主學習與獨立思考能力。</p> <p>四、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p>			
系 (所) 核心能力			
<p>A. 具備德語聽、讀、說、寫、譯B1 (歐語能力評量共同參考標準) 的能力。</p> <p>B. 德語文學知識。</p> <p>C. 德語文化知識。</p> <p>D. 具備基本的商務德文知識。</p> <p>E. 具備蒐集、分析與報告德文資料的能力。</p> <p>F. 具備獨立思考、自主學習、終生學習的能力。</p> <p>G. 具備國際觀及跨文化溝通的能力。</p> <p>H. 具備基本的人文素養。</p>			
課程簡介	(無)		
	<p>The purpose of this course is to develop the communicative ability of writing and text organization. The final aim is to achieve an ability to communicate in written forms on the level B1. The students are to be enabled to realize certain intentions effectively in texts. Different communication intentions require also a differentiated application of language. This presupposes continuous participation, appropriate preparation and a larger pensum at self-instructed learning. The topic choice follows didactical principles and orients themselves at the degree of difficulty of text production.</p>		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	1.培育學生德語能力與人文素養。	Deutsche Sprachkompetenz und Allgemeinbildung	C2	AEF
2	2.訓練學生深造與就業能力。	Weiterstudium und berufs-praktische Qualifikationen	A6	AEF

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	1.培育學生德語能力與人文素養。	講述、討論、問題解決	報告、上課表現
2	2.訓練學生深造與就業能力。	講述、討論	報告、上課表現

--	--	--	--

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◇ 全球視野	
◇ 洞悉未來	
◇ 資訊運用	
◇ 品德倫理	
◇ 獨立思考	
◇ 樂活健康	
◇ 團隊合作	
◇ 美學涵養	

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	101/09/10~ 101/09/16	Einführung (Kommunikationsverfahren, Textproduktion, Sprache, Stil)	
2	101/09/17~ 101/09/23	informierende Verfahren: Berichten; Beispiele, Übungen	
3	101/09/24~ 101/09/30	Intentionen, Darstellungshaltungen, Erlebnisbericht (Mein schönster Tag)	
4	101/10/01~ 101/10/07	Beschreiben von Personen, Charakterisieren und Porträtieren; Auswertung der HA	
5	101/10/08~ 101/10/14	Texte und Teiltexthe, textprägende Verfahren (Auswahl der Objekte), Übungen	
6	101/10/15~ 101/10/21	Charakterisieren, Merkmale, Lexik, Syntax, Absichten; (Porträt)	
7	101/10/22~ 101/10/28	Instruieren und Anleiten zum Handeln; Übungen und Beispiele, Auswertung der HA	
8	101/10/29~ 101/11/04	Gliederung und Informationsauswahl, Intention, Besonderheiten; (Kochrezept)	
9	101/11/05~ 101/11/11		
10	101/11/12~ 101/11/18	期中考試週	
11	101/11/19~ 101/11/25	Erzählen nach einer Vorlage; Beispiele mit Übungen	

12	101/11/26~ 101/12/02	Redemittel, Tempusformen, Redewiedergabe, (Bildergeschichte)	
13	101/12/03~ 101/12/09	kreatives Schreiben: Fabulieren, Beispiele, Übungen; Auswertung der HA	
14	101/12/10~ 101/12/16	Kreativität, Phantasie, Handlung, Dialog; (Geschichte ausdenken)	
15	101/12/17~ 101/12/23	meinungsorientiertes Schreiben: Rezensieren; Übungen;	
16	101/12/24~ 101/12/30	Wertungen, Meinungsäußerung, persönliches Urteil; (Kritik schreiben)	
17	101/12/31~ 102/01/06	Wertungen, Meinungsäußerung, persönliches Urteil; (Kritik schreiben)	
18	102/01/07~ 102/01/13	期末考試週	
修課應 注意事項			
教學設備	電腦、投影機		
教材課本	Lehrbuch "Schreibfertigkeiten-Studien zum deutschen Aufsatz"; Lai / Bednarsch; Central Book Verlag, 2005		
參考書籍	"Deutsch Wissen. Texte schreiben von A bis Z" von Diekhans; Westermann Verlag, 2008 "Textsorten" von Fasel, UVK, 2008 (neu) "Schreiben" von Häusermann, UVK, 2008 (neu) Selbsterarbeitete Anleitungen (sprachliches Gestalten); systematisierende Übersichten (Methodik); Folien; Kopien; Bilder; Internetmaterial u. a		
批改作業 篇數	篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)		
學期成績 計算方式	◆出席率： % ◆平時評量： % ◆期中評量： % ◆期末評量： % ◆其他 〈Insgesamt〉 : 100.0 %		
備考	「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/ 〉教務資訊「教學計畫 表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。		